

Nº albarán : 80447053
Del. Note Nb : 2000
Fecha Exp : 19.12.2018
Fecha rec :
Del. Date :
Rec date :

Proveedor / Supplier
Código :
Code :
Dirección : Polígono Kataide
Address :
Población : Mondragon 20500
City :
País : España
Country :

Transportista/Carrier
Transport number: 253046
Razón social :
Short name :
Matrícula : LJ86ESD
Plate Nb :
Remolque : LJ029HS
Remoc. plate :
Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.
Del Unit :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer :
Dirección : Via dei Ciclamini, 4
Del. address :
Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga :
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity		Unidad Unit	Embalaje Package Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received								
2510311860	CARTER EMBRAGUE 251031 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 600 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 20 Quantità Imballi: 20 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 28/12/2018 Firma 	600		PZA	TBA-501494 TBA-501712	020 120	14161360/14161379	30	550003986401		
Peso neto total : Total net weight:		6.522		Peso bruto total : Total brut weight :		7.806		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		020	

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier
[Signature]
Recepción / Receiver
REN
Conforme / Assigned
Almacén / Warehouse
Transportista / Carrier

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

☐ A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

3A

18010374

Z debelimi črtami uokvirjen del mora izpolniti prevoznik : 16-18+20+23
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur : 16-18+20+23

vkliučno z 19+21+22
y compris les 19+21+22

Izpisano na odgovornost pošiljatelja od 1-15
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1-15

1 Pošiljatelj (popolni naslov) Expéditeur (nom, adresse, pays) 1a Država ☐ ☐ ☐ Smerian Koup.e Torrebaso Pasealekua 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF ESF-20025292				MEDNARODNI TOVORNI LIST LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE (CMR) No 001173 Za la prevoz veljata : 1. Sporazum o pogodbi v mednarodnem cestnem prevozu blaga (CMR), brez oziroma kakršne koli druge dogovore. 2. Splošni pogoji natisnjeni na hrbtini strani tega potrdila o prevoznih pogodbah. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à : 1. La Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). 2. Conditions générales de transport international par route - Imprimées au verso du cet document.			
2 Prejemnik (popolni naslov) Destinataire (nom, adresse, pays) Ragna PT S.p.A Modugno Bari 70026 Italia				16 Prevoznik (popolni naslov) Transporteur (nom, adresse, pays) SITRANS LS, d.o.o. Podutiška cesta 94 SI-1000 Ljubljana Reg. št. vozila LJ16650 in prikolice 171945			
3 Predvideno razkladalšče v namembnem kraju (popolni naslov) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Modugno Bari 70026 Via de Ciclamini, 4 Italia 3a) km do meje naše države ☐ ☐ ☐				17 Zaporedni (pod)prevozniki (popolni naslov) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Reg. št. vozila ☐ ☐ ☐ in prikolice ☐ ☐ ☐			
4 Nakladališče (odhodni kraj, popolni naslov, datum) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Arrasate ESP. 2018/12/19 4a) km do meje naše države ☐ ☐ ☐				18 Zadržki in pripombe prevoznika (glej opomnik na hrbtini strani 3. izvoda) Reserves et observations du transporteur S			
5 Priložene spremne listine + nalog za naklad. št.: Documents annexes 80447052, 3, 4				10 Carinska tarfina št.: No. statistique ☐ ☐ ☐			
6 Oznake in številke tovorkov Marques et numeros 34 Cont. Piaz. Auto		7 Število tovorkov Nombre des colis 11452,3		11 Kosmata teža, kg Poids brut, kg 11452,3		12 Prostornina v m³ Cubage en m³	
8 Vrsta ovojnine Mode de l'emballage nevarnost snov		9 Vrsta blaga Nature de la marchandise		19 Posebni dogovori Conventions particulières		20 Plača A payer par Prevoznik stroški Prix de transport Popusti Reductions Pribitek Solde Dodatek Suppléments Pribitek stroškov Frais accessoires SKUPAJ TOTAL	
13 Pošiljateljeva navodila (za carinske in druge postopke) Instructions de l'expéditeur S				21 Izstavljeno v kraju Etablie à Arrasate dne 19/12 2018			
14 Vozniplača Prescriptions d'affranchissement ☐ pošiljatelj / franco ☐ prejemnik / non franco				22 Podpis in žig pošiljatelja Signature et timbre de l'expéditeur R. p. S. Merian			
23 Podpis in žig prevoznika Signature et timbre de transporteur SITRANS LS				24 Pošiljko prevzel na razkladalšču v : Marchandises reçues à (lieu) : 28.DIC.2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Podpis in žig prejemnika Signature et timbre du destinataire			

* V primeru prevoza nevarnih snovi vpišite poleg morebitne potrditve v zadnji vrstici prostora za opis potrditve: razred, tekočo številko; na zahtevo pa tudi črko ADR.
* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre, ADR.